

BELGISCHE SENAA

BUITENGEWONE ZITTING 1979

22 MEI 1979

Voorstel van wet tot wijziging en aanvulling van de wet op het zeevaartonderwijs, gecoördineerd op 20 september 1960, gewijzigd en aangevuld bij de wet van 27 mei 1969

(Ingediend door de heer Gijs c.s.)

TOELICHTING

Dit voorstel van wet herneemt het voorstel, ingediend op 14 juni 1977 onder nr. 46 (B.Z. 1977) nr. 1.

De amendementen, ingediend door Mevr. D'Hondt-Van Opdenbosch, werden in het voorstel integraal opgenomen.

De Hogere Zeevaartschool te Antwerpen heeft internationaal de reputatie één van de beste ter wereld te zijn. De organisatie van het onderwijs dat leidt tot het examen van kapitein ter lange omvaart beantwoordt in alle opzichten aan de voorwaarden, die worden gesteld aan het hoger onderwijs van het lange type, volgens de wet van 7 juli 1970.

Anderzijds moeten we ervan uitgaan dat het bevel over een hedendaags zeeschip en zijn bemanning slechts behoorlijk kan worden gevoerd door iemand, die een vorming van het hoogste niveau heeft genoten. Een kapitein van een zeeschip draagt de volle verantwoordelijkheid voor een bemanning, een schip dat technisch ingewikkelder is dan tal van fabrieken en een vracht van vaak zeer hoge waarde. De bevelvoerder van een dergelijk schip moet niet alleen zeeman zijn, maar ook manager in de volle betekenis van dit woord. De specifieke combinatie van menselijke en technische bekwaamheden, die nodig zijn om een dergelijke verantwoordelijkheid naar behoren te kunnen dragen, vereist niet alleen een vorming op het hoogste niveau, maar wijst er bovendien op

SENAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1979

22 MAI 1979

**Proposition de loi modifiant et complétant la loi
sur l'enseignement maritime, coordonnée le
20 septembre 1960, modifiée et complétée par
la loi du 27 mai 1969**

(Déposée par M. Gijs et consorts)

DEVELOPPEMENTS

La présente proposition de loi reproduit le texte de celle déposée en date du 14 juin 1977 et publiée sous le n° 46 (S.E. 1977) - n°s 1 et 2.

D'autre part, nous reprenons intégralement les amendements déposés par Mme D'Hondt-Van Opdenbosch.

L'Ecole supérieure de la Navigation à Anvers a la réputation internationale d'être l'une des meilleures au monde. L'organisation de l'enseignement qui conduit à l'examen de capitaine au long cours répond, à tous points de vue, aux conditions posées à l'enseignement supérieur de type long par la loi du 7 juillet 1970.

D'autre part, nous devons admettre qu'aujourd'hui, le commandement d'un navire et d'un équipage ne peut être exercé convenablement que par une personne ayant bénéficié d'une formation au niveau le plus élevé. Le capitaine d'un navire porte l'entière responsabilité d'un équipage, d'un navire qui est techniquement plus compliqué que bon nombre d'usines et d'un fret dont la valeur est souvent très grande. Le commandant d'un tel navire doit non seulement être un marin, mais aussi un manager au sens plein du terme. La combinaison spécifique des compétences humaines et techniques nécessaires pour porter valablement pareille responsabilité requiert non seulement une formation au niveau le plus élevé, mais indique en outre que l'enseignement

dat het maritiem hoger onderwijs een eigen finaliteit heeft, die niet kan worden ondergebracht in één van de zeven takken van het hoger niet-universitair onderwijs, onderscheiden in de wet van 7 juli 1970.

Tenslotte moet rekening worden gehouden met de begrijpelijke tendens volgens welke de meeste kapiteins ter lange omvaart niet tot hun pensioengerechte leeftijd hun specifiek beroep blijven uitoefenen.

Door de onderwaardering van hun brevet is het hun echter vaak zeer moeilijk aan de wal een functie te vinden die overeenstemt met hun werkelijke bekwaamheden en het werkelijk niveau van hun vorming. Soortgelijke overwegingen hebben er trouwens ook toe geleid dat aan de afgestudeerden van de Koninklijke Militaire School, afdeling « Alle Wapens », een licentiaatsstapel werd toegekend (koninklijk besluit van 28 januari 1971, *Belgisch Staatsblad* van 17 februari 1971).

Met dit voorstel van wet wordt dan ook een tweeledig doel nagestreefd :

a) De genoemde wet op het zeevaartonderwijs meer in harmonie te brengen met de wet van 7 juli 1970 betreffende de structuur van het hoger onderwijs, evenwel rekening houdend met het specifieke karakter van het zeevaartonderwijs;

b) Het verlenen van het recht aan de houders van een brevet van « kapitein ter lange omvaart », een titel te voeren die in overeenstemming is met het niveau van hun vorming.

R. GIJS.

**

VOORSTEL VAN WET

ARTIKEL 1

Artikel 5 van de wet op het zeevaartonderwijs, gecoördineerd op 20 september 1960, gewijzigd en aangevuld bij de wet van 27 mei 1969, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. Het zeevaartonderwijs wordt georganiseerd op twee niveaus :

1. Secundair zeevaartonderwijs;
2. Hoger zeevaartonderwijs.

§ 2. Iedere erkende instelling waar zeevaartonderwijs wordt verstrekt, kan cyclussen van onderwijs organiseren met volledig leerplan, met beperkt leerplan of met beide.

Ieder van deze instellingen omvat zoveel afdelingen als vereist is voor de verschillende functies waarvoor ze opleiden.

supérieur maritime possède une finalité propre qui ne peut être classée dans l'une des sept catégories de l'enseignement supérieur non universitaire que distingue la loi du 7 juillet 1970.

Enfin, il y a lieu de tenir compte de la tendance, compréhensible, qu'ont la plupart des capitaines au long cours de ne pas poursuivre l'exercice de leur profession spécifique jusqu'à l'âge de la pension.

Mais en raison de la sous-estimation de leur brevet, il leur est souvent très difficile de trouver à terre un emploi correspondant à leur compétence réelle et au niveau effectif de leur formation. Des considérations du même ordre sont d'ailleurs à l'origine de l'attribution d'un titre de licencié aux diplômés de l'Ecole royale militaire, section « Toutes armes » (arrêté royal du 28 janvier 1971, *Moniteur belge* du 17 février 1971).

La présente proposition de loi vise dès lors à un double objectif :

a) Harmoniser davantage la loi précitée sur l'enseignement maritime avec la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, tout en tenant compte du caractère spécifique de l'enseignement maritime;

b) Accorder le droit aux porteurs d'un brevet de « capitaine au long cours » de porter un titre correspondant au niveau de leur formation.

**

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE 1^{er}

L'article 5 de la loi sur l'enseignement maritime, coordonnée le 20 septembre 1960, modifiée et complétée par la loi du 27 mai 1969, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. L'enseignement maritime est organisé à deux niveaux :

1. L'enseignement maritime secondaire;
2. L'enseignement maritime supérieur.

§ 2. Tout établissement reconnu dispensant un enseignement maritime peut organiser des cycles d'enseignement de plein exercice et/ou à horaire réduit.

Chacun de ces établissements comporte autant de sections qu'il est nécessaire pour les différentes fonctions auxquelles elles préparent.

§ 3. Het secundair zeevaartonderwijs omvat een lagere cyclus en een hogere cyclus.

§ 4. Het hoger zeevaartonderwijs bestaat uit twee types :

1. Het korte type, bestaande uit één cyclus van ten minste twee studiejaren;

2. Het lange type, bestaande uit twee cycli, elk van ten minste twee studiejaren. »

ART. 2

Artikel 8 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. Het hoger zeevaartonderwijs van het korte type is gericht op het geven van een theoretisch-technische opleiding.

§ 2. Het hoger zeevaartonderwijs van het lange type is gericht op een theoretisch-technische opleiding van universitair niveau. Het wordt als dusdanig gelijkgesteld met het hoger onderwijs zoals bedoeld in artikel 1, paragraaf 3, van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs. »

ART. 3

Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Koning bepaalt tot welk niveau, cyclus en type de in de instellingen voor zeevaartonderwijs gegeven soorten van onderwijs behoren, overeenkomstig de artikelen 6, 7 en 8 van deze wet en de uitvoeringsbesluiten die getroffen worden om deze artikelen toe te passen. »

ART. 4

Artikel 12 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. Niemand wordt toegelaten tot het eerste jaar van het hoger zeevaartonderwijs van het korte type, zo hij niet houder is van een gehomologeerd diploma of gehomologeerd getuigschrift van secundair onderwijs van de hogere graad.

§ 2. Niemand wordt toegelaten tot het hoger zeevaartonderwijs van het lange type, zo hij niet voldoet aan de voorwaarden vastgesteld bij artikel 8, § 1, van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs.

§ 3. Andere of bijkomende eisen inzake de toelating van de leerlingen en hun overgang van het ene jaar tot het andere, inzake het aantal lesuren en de inrichting van de examens, kunnen worden bepaald door de Koning, op gunstig advies van de Raad tot verbetering van het zeevaartonderwijs, opgericht bij artikel 52 van deze wet.

§ 3. L'enseignement maritime secondaire comporte un cycle inférieur et un cycle supérieur.

§ 4. L'enseignement maritime supérieur comporte deux types :

1. Le type court, consistant en un seul cycle de deux années d'études au moins;

2. Le type long, se composant de deux cycles, chacun de deux années d'études au moins. »

ART. 2

L'article 8 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. L'enseignement maritime supérieur de type court vise à donner une formation technique théorique.

§ 2. L'enseignement maritime supérieur de type long vise à donner une formation technique théorique de niveau universitaire. Il est assimilé en tant que tel à l'enseignement supérieur tel que prévu à l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur. »

ART. 3

L'article 9 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Le niveau, le cycle et le titre auxquels appartiennent les enseignements donnés dans les établissements d'enseignement maritime sont déterminés par le Roi conformément aux articles 6, 7 et 8 de la présente loi et aux arrêtés d'exécution pris en vue d'en assurer l'application. »

ART. 4

L'article 12 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Nul n'est admis à la première année de l'enseignement maritime supérieur de type court s'il ne possède pas un diplôme homologué ou un certificat homologué d'enseignement secondaire du degré supérieur.

§ 2. Nul n'est admis dans l'enseignement maritime supérieur de type long s'il ne répond pas aux conditions fixées par l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur.

§ 3. Sur avis favorable du Conseil de perfectionnement de l'enseignement maritime, créé par l'article 52 de la présente loi, le Roi peut établir des conditions autres ou supplémentaires pour l'admission des élèves et pour leur passage d'une année d'études à une autre, le nombre d'heures de cours et l'organisation des examens.

§ 4. Hij bepaalt eveneens, in voorkomend geval, met inachtneming van de bijzondere wetten ter zake, de eisen inzake afgifte van getuigschriften, diploma's, brevetten en vergunningen, de bekwaamheid waarvan zij getuigen, de vormen waarin zij worden afgegeven alsook de te verlenen titels en hun kwalificatie. »

ART. 5

Artikel 13 van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. De getuigschriften, diploma's, brevetten en vergunningen worden verleend door de examencommissie die de Koning samenstelt en waarvan Hij de inrichting en de werking regelt.

Degenen die geen lessen aan een inrichting voor zeevaart-onderwijs hebben gevolgd, kunnen aan deze examens deelnemen, wanneer zij aan de voorwaarden voldoen, die door de Koning worden bepaald.

Een inschrijvingsrecht kan worden geheven, waarvan de Koning het bedrag bepaalt.

§ 2. Getuigschriften, vergunningen, diploma's en brevetten worden, in naam van de Minister, door de directeur-generaal van het Bestuur van het Zeewezen of zijn afgevaardigde uitgereikt.

§ 3. Diploma's kunnen slechts worden toegekend aan kandidaten die geslaagd zijn voor theoretische examens. Een diploma, éénmaal verworven, kan niet meer worden afgenomen van de bezitter.

§ 4. Brevetten kunnen slechts worden toegekend aan kandidaten die aan de volgende voorwaarden voldoen :

1. Geslaagd zijn voor theoretische examens;
2. Lichamelijk en psychisch geschikt bevonden worden voor het uitoefenen van de functie waarop een brevet betrekking heeft;

3. Vaartperiodes van een vereiste duur kunnen bewijzen.

§ 5. Brevetten en vergunningen kunnen tijdelijk of definitief worden geschorst door de Onderzoeksraad voor de Zeevaart. »

ART. 6

In dezelfde wet wordt een artikel 13bis ingevoegd, luidende :

« Artikel 13bis. — § 1. De kandidaten die geslaagd zijn voor het eindexamen van het hoger zeevaartonderwijs van het lange type en voor de praktische proef tot het behalen van het brevet van kapitein ter lange omvaart mogen de titel voeren van « licentiaat in de nautische wetenschappen. »

§ 4. Il détermine également, en se conformant, le cas échéant, aux lois spéciales sur la matière, les conditions de délivrance des certificats, diplômes, brevets et licences, l'aptitude dont ceux-ci témoignent, les formes dans lesquelles ils sont délivrés, ainsi que les titres à conférer et leur qualification. »

ART. 5

L'article 13 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Les certificats, diplômes, brevets et licences sont conférés par le jury d'examen que le Roi constitue et dont Il règle l'organisation et le fonctionnement.

Les personnes qui n'ont pas suivi les cours d'un établissement d'enseignement maritime ont accès à ces examens lorsqu'elles remplissent les conditions déterminées par le Roi.

Il peut être perçu un droit d'inscription dont le Roi fixe le montant.

§ 2. Les certificats, diplômes, brevets et licences sont remis, au nom du Ministre, par le directeur général de l'Administration de la Marine ou par son délégué.

§ 3. Les diplômes ne peuvent être délivrés qu'aux candidats ayant réussi des examens théoriques. Une fois acquis, le diplôme ne peut plus être enlevé à son titulaire.

§ 4. Les brevets ne peuvent être délivrés qu'aux candidats qui répondent aux conditions suivantes :

1. Avoir réussi des examens théoriques;
2. Etre reconnus physiquement et mentalement aptes à l'exercice de la fonction à laquelle le brevet se rapporte;
3. Pouvoir justifier de périodes de navigation d'une durée requise.

§ 5. Les brevets et licences peuvent être suspendus temporairement ou définitivement par le Conseil d'Enquêtes maritimes. »

ART. 6

Dans la même loi, il est inséré un article 13bis, libellé comme suit :

« Article 13bis. — § 1^{er}. Les candidats qui ont réussi l'examen de sortie de l'enseignement maritime supérieur de type long ainsi que l'épreuve pratique en vue de l'obtention du brevet de capitaine au long cours, peuvent porter le titre de « licencié en sciences maritimes ».

« § 2. De gebrevetteerde kapiteins ter lange omvaart, waarvan de opleiding sedert 1971-1972 niet hervormd werd, kunnen het recht verwerven de titel van « licentiaat in de nautische wetenschappen » te voeren, indien ze slagen voor een daartoe georganiseerd examen, waarvan de inhoud en de modaliteiten door de Koning worden bepaald. »

R. GIJS.
P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH.
Ch. HANIN.
A. BOGAERTS.
F. BOEY.
R. MAES.

« § 2. Les capitaines au long cours brevetés dont la formation n'a pas été réformée après 1971-1972, peuvent acquérir le droit de porter le titre de « licencié en sciences maritimes » s'ils réussissent un examen organisé à cet effet et dont le contenu et les modalités sont déterminés par le Roi. »